



16^e Biennale
de Lyon
art contemporain

manifesto
of fragility

14 sept. - 31 déc. 2022

PUBLICATIONS

16th Lyon Biennale of Contemporary Art: Manifesto of Fragility

The 16th Lyon Biennale: manifesto of fragility positions fragility at the heart of a generative form of resistance that is emboldened by the past, responsive to the present and primed for the future. Conceived as a collective statement, authored through word, image, sound and movement, it calls on a community of resilient voices to draft a manifesto for a world that is blamelessly fragile. The Biennale is structured around three distinct yet inter-connected layers, where fragility and resistance are explored through the lens of the individual, the city, and the world respectively.

La 16e Biennale de Lyon « Manifesto of Fragility » place la fragilité au cœur d'une forme de résistance génératrice encouragée par le passé, en prise avec le présent et capable d'affronter le futur. Conçue comme une déclaration collective, créée par les mots, les images, les sons et les mouvements, elle appelle une communauté de voix résilientes à rédiger un manifeste pour un monde à la fragilité irréprochable. La Biennale est structurée autour de trois strates distinctes mais interconnectées, où la fragilité et la résistance sont explorées à travers le prisme de l'individu, de la ville et du monde.



The Many Lives and Deaths of Louise Brunet Les nombreuses vies et morts de Louise Brunet

The Many Lives and Deaths of Louise Brunet departs from the obscure life of Louise Brunet, who was sent to prison for her role in the 1834 revolt of Lyon's silk weavers, only to find herself a few years later on a perilous journey from Lyon to the silk factories of Mount Lebanon. Almost two hundred years later, there are countless Louise Brunets around the world who continue to be depleted by the skewed power structures that exploit them.

Through blurring the boundaries between fact and fiction, and in amassing a wide plethora of artworks, objects, and archives spanning two millennia, the exhibition brings to light those who have been deemed far too insignificant for the grand annals of history, and whose stories have been swept into the far corners of oblivion.

Les nombreuses vies et morts de Louise Brunet part de la vie méconnue de Louise Brunet, qui fut envoyée en prison pour son rôle dans la révolte des Canuts de Lyon en 1834, pour se retrouver quelques années plus tard dans un périlleux voyage de Lyon jusqu'aux fabriques de soie du Mont Liban. Près de deux cents ans plus tard, d'innombrables Louise Brunet dans le monde continuent d'être épuisées par les structures de pouvoir biaisées qui les exploitent.

En brouillant les frontières entre réalité et fiction et en rassemblant une pléthore d'œuvres d'art, d'objets et d'archives couvrant deux millénaires, l'exposition met en lumière ceux qui ont été jugés bien trop insignifiants pour les grandes annales de l'Histoire, et dont les histoires ont été emportées dans les coins les plus reculés de l'oubli.

edited by / sous la direction de
Sam Bardaouil, Till Fellrath

22 x 26 cm
240 pages
200 ill.
hardcover / relié
34 €

English Edition
EAN 9788836652983



9 788836 652983

French Edition
EAN 9788836652990



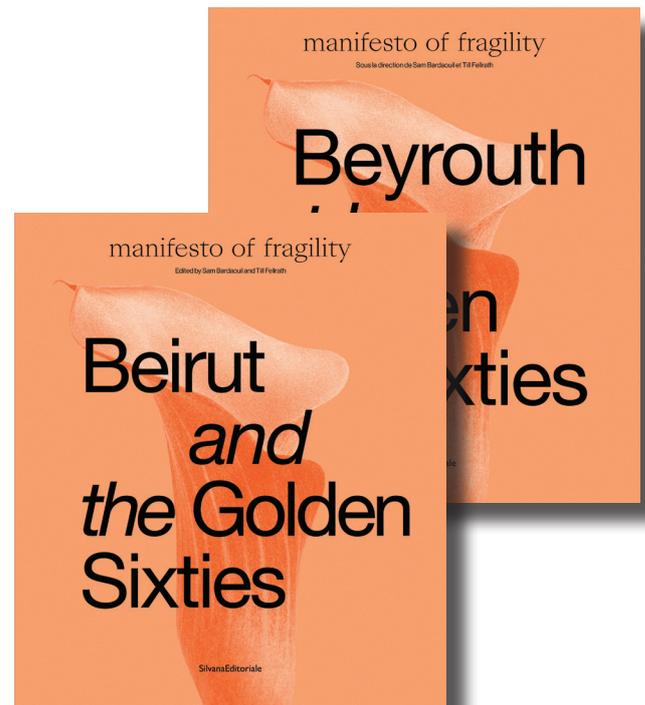
9 788836 652990

> available from October 2022
> disponible à partir de octobre 2022

16th Lyon Biennale of Contemporary Art: Manifesto of Fragility

The 16th Lyon Biennale: manifesto of fragility positions fragility at the heart of a generative form of resistance that is emboldened by the past, responsive to the present and primed for the future. Conceived as a collective statement, authored through word, image, sound and movement, it calls on a community of resilient voices to draft a manifesto for a world that is blamelessly fragile. The Biennale is structured around three distinct yet inter-connected layers, where fragility and resistance are explored through the lens of the individual, the city, and the world respectively.

La 16e Biennale de Lyon « Manifesto of Fragility » place la fragilité au cœur d'une forme de résistance génératrice encouragée par le passé, en prise avec le présent et capable d'affronter le futur. Conçue comme une déclaration collective, créée par les mots, les images, les sons et les mouvements, elle appelle une communauté de voix résilientes à rédiger un manifeste pour un monde à la fragilité irréprochable. La Biennale est structurée autour de trois strates distinctes mais interconnectées, où la fragilité et la résistance sont explorées à travers le prisme de l'individu, de la ville et du monde.



Beirut and the Golden Sixties Beyrouth et les Golden Sixties

Beirut and the Golden Sixties revisits a turbulent chapter in the development of modernism in Beirut beginning with the 1958 Lebanon crisis and ending with the 1975 outbreak of the Lebanese Civil War. Through 230 works by 34 artists and more than 300 archival documents, the exhibition examines this romanticized era of global influence in Beirut to highlight how collisions between art, culture and polarised political ideologies turned the Beirut art scene into a microcosm for larger trans-regional tensions.

As a city that is arguably in and of itself a manifesto of fragility, Beirut continues to evoke both vulnerability and determination – or at least traces of it – and conjure forms of resistance, called forth by the urgency of the moment and the desire to be remembered.

Beyrouth et les Golden Sixties revient sur un chapitre tumultueux du développement du modernisme à Beyrouth, de la crise libanaise de 1958 au déclenchement de la guerre civile au Liban en 1975. À travers 230 œuvres de 34 artistes et plus de 300 documents d'archives, l'exposition examine cette époque romancée d'influence mondiale à Beyrouth pour souligner comment les collisions entre l'art, la culture et les idéologies politiques polarisées ont transformé la scène artistique de Beyrouth en un microcosme des tensions dans cette région du monde.

Incarnant elle-même sans doute un manifeste de fragilité, Beyrouth continue d'évoquer à la fois la vulnérabilité et la détermination – ou du moins des traces de celle-ci – et évoque des formes de résistance, suscitées par l'urgence du moment et le désir de ne pas être oubliée.

edited by / sous la direction de
Sam Bardaouil, Till Fellrath

22 x 26 cm
272 pages
280 ill.
hardcover / relié
38 €

English Edition
EAN 9788836652945



French Edition
EAN 9788836652952



> available now / disponible

16th Lyon Biennale of Contemporary Art: Manifesto of Fragility

The 16th Lyon Biennale: manifesto of fragility positions fragility at the heart of a generative form of resistance that is emboldened by the past, responsive to the present and primed for the future. Conceived as a collective statement, authored through word, image, sound and movement, it calls on a community of resilient voices to draft a manifesto for a world that is blamelessly fragile. The Biennale is structured around three distinct yet inter-connected layers, where fragility and resistance are explored through the lens of the individual, the city, and the world respectively.

La 16e Biennale de Lyon « Manifesto of Fragility » place la fragilité au cœur d'une forme de résistance génératrice encouragée par le passé, en prise avec le présent et capable d'affronter le futur. Conçue comme une déclaration collective, créée par les mots, les images, les sons et les mouvements, elle appelle une communauté de voix résilientes à rédiger un manifeste pour un monde à la fragilité irréprochable. La Biennale est structurée autour de trois strates distinctes mais interconnectées, où la fragilité et la résistance sont explorées à travers le prisme de l'individu, de la ville et du monde.



A World of Endless Promise Un monde d'une promesse infinie

A World of Endless Promise assembles a host of creative practices by 88 artists from 39 countries that are spread across twelve locations spanning several centuries of Lyon's rich history. Whether through the issues they tackle, or the materials they use, these artists' diverse approaches represent varied understandings of our current state of global uncertainty and has the potential to inform our thinking about generative paths of resistance. In recognizing that artists, past and present, are often among the most vulnerable voices in our societies, the exhibition also brings together works of art and objects spanning millennia that bare their scars and deformities, share forgotten accounts of turmoil, and draw attention to the indelible traces of time. And it is exactly there, at the heart of their fragility, that the promise of a truly changed world begins.

Un monde d'une promesse infinie rassemble une foule de pratiques créatives de 88 artistes provenant de 39 pays, réparties sur douze lieux couvrant plusieurs siècles de la riche histoire de Lyon. Que ce soit à travers les problèmes qu'elles abordent ou les matériaux qu'elles utilisent, les diverses approches de ces artistes représentent des compréhensions variées de notre état actuel d'incertitude mondiale et ont le potentiel d'éclairer notre réflexion sur les voies génératives de résistance.

En reconnaissant que les artistes, passés et présents, sont souvent parmi les voix les plus vulnérables de nos sociétés, l'exposition rassemble également des œuvres d'art et des objets couvrant des millénaires qui dévoilent leurs cicatrices et leurs difformités, partagent des récits oubliés de troubles et attirent l'attention sur les traces indélébiles du temps. Et c'est précisément là, au cœur de leur fragilité, que commence la promesse d'un monde véritablement changé.

edited by / sous la direction de
Sam Bardaouil, Till Fellrath

22 x 26 cm
496 pages
300 ill.
hardcover / relié
65 €

English Edition

EAN 9788836652969



9 788836 652969

French Edition

EAN 9788836652976



9 788836 652976

> available from October 2022

> disponible à partir de octobre 2022